

Sicherheit im Wohn- haus

Safety in an apartment building · Sécurité dans l'immeuble · بذلك يمكنك حماية نفسك وأسرتك

So schützen Sie sich und Ihre Familie!

Protect yourself and your family! · Comment vous protéger vous et votre famille? · المعيشة والإقامة معاً!

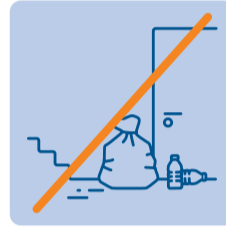


Lassen Sie die Haustür nicht offen stehen (Achtung, Einbrecher!), schließen Sie diese aber auch nicht ab (Fluchtweg im Notfall).

Do not leave the main door of the building open (this attracts burglars!), but do not lock it (it is an escape route in the event of an emergency).

Ne laissez pas la porte de l'immeuble ouverte (attention aux cambrioleurs!), mais ne la fermez pas non plus à clé (issue de secours en cas de danger).

لا تترك الباب الرئيسي للمبنى مفتوحاً (فهذا يجذب اللصوص!)، ولكن لا تقفله (فهو طريق للهروب في حالات الطوارئ).



Stellen Sie nichts in Hausflur, Kellerflur und auf anderen Fluchtwegen ab. Gegenstände fangen im Brandfall schnell Feuer!

Do not leave anything in the main corridors, basement corridor, and other escape routes. These objects can catch fire quickly!

Ne rien entreposer dans le hall de l'immeuble, dans le couloir de la cave et dans d'autres voies d'évacuation. Ces objets peuvent rapidement prendre feu en cas d'incendie!

لا تترك أي شيء في الأروقة الرئيسية ورواق الطابق السفلي وغيرها من طرق الهروب. يمكن أن تشتعل النيران في هذه الأشياء بسرعة!



Schalten Sie Elektrogeräte aus, drehen Sie Wasserhähne zu und löschen Sie brennende Kerzen, wenn Sie die Wohnung verlassen.

Switch off electrical devices, turn off all taps, and blow out all candles when you leave your apartment.

Éteignez les appareils électriques, fermez les robinets et éteignez les bougies allumées lorsque vous quittez votre logement.

أطفئ الأجهزة الكهربائية وأغلق جميع الصنابير وأطفئ كل الشموع عند مغادرتك للشقة.



Zünden Sie in der Wohnung und auf dem Balkon kein offenes Feuer an (Brandgefahr!). Hierzu zählt auch das Grillen mit Holzkohle.

Do not ignite open flames in the apartment or on the balcony (this is a fire hazard!). This includes barbecues with charcoal.

N'allumez pas de feu dans votre logement ou sur le balcon (risque d'incendie!); ce qui inclut le barbecue au charbon de bois.

لا تشعل النيران المفتوحة في الشقة أو الشرفة (فهذا يؤدي إلى خطر الحريق!). يشمل هذا الشواء على الفحم.



Braten oder backen Sie Ihre Speisen nicht direkt auf der Herdplatte. Es besteht akute Brandgefahr! Nutzen Sie Töpfe und Pfannen!

Please do not fry or bake food directly on the hotplate. This is a major fire hazard! Use pots and pans!

Ne pas frire ou cuire vos aliments directement sur la plaque de cuisson, ceci pouvant provoquer un incendie. Utilisez des casseroles et des poêles!

برجاء عدم قلي أو خبز الطعام مباشرة على الموقد. هذا يؤدي إلى خطر حريق كبير! استخدام الأواني والمقالي!



Lagern Sie keine Lacke und Lösungsmittel in Mengen über 1 Liter im Haus. Diese Gefahrstoffe fangen sehr schnell Feuer.

Do not store quantities of paint or solvents exceeding 1 litre in the building. These hazardous substances are highly flammable.

N'entreposez pas de peintures et de solvants en quantités supérieures à un litre dans l'immeuble. Ces substances dangereuses prennent feu très rapidement.

برجاء عدم قلي أو خبز الطعام مباشرة على الموقد. هذا يؤدي إلى خطر حريق كبير! استخدام الأواني والمقالي!

Notrufnummern · Emergency numbers · Numéros d'appel d'urgence · ىراوطل ا ماقراً

Feuerwehr + Rettungsdienst · Fire & Rescue Pompiers · services de secours · ذاقن إل او قى ارحل ا ةحفاكم ةراد · طرشل ا · Polizei · Police · Police

**112
110**